



MANITOBA

THE MANITOBA MENTAL HEALTH RESEARCH FOUNDATION ACT

RSM 1990, c. 98

LOI SUR LA FONDATION MANITOBAINE DE LA RECHERCHE SUR LA SANTÉ MENTALE

L.R.M. 1990, c. 98

REPEALED

Repealed by SM 2014, c. 32, s. 18
Date of repeal: 12 June 2014

This version was current for the period set out in the footer below.

It was the first version.

ABROGÉ

Abrogé par L.M. 2014, c. 32, art. 18
Date d'abrogation: le 12 juin 2014

La présente version était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version.

LEGISLATIVE HISTORY

The Manitoba Mental Health Research Foundation Act

Enacted by
RSM 1990, c. 98

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

HISTORIQUE

Loi sur la Fondation manitobaine de la recherche sur la santé mentale

Édictée par
L.R.M. 1990, c. 98

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

CHAPTER 98

THE MANITOBA MENTAL HEALTH RESEARCH FOUNDATION ACT

WHEREAS the persons hereinafter named, by their petition, prayed that The Manitoba Mental Health Research Foundation should be enacted: Mrs. Howard Murphy of the City of Winnipeg in the Province of Manitoba, David Orlikow, Member of Parliament, of the City of Ottawa in the Province of Ontario, Donald Rodgers, physician, of the Rural Municipality of Fort Garry in the Province of Manitoba, John Zubek, professor, of the City of Winnipeg in the Province of Manitoba;

AND WHEREAS their prayer was granted, and resulted in the enactment of *The Manitoba Mental Health Research Foundation Act* assented to July 27, 1971;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused the Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

CHAPITRE 98

LOI SUR LA FONDATION MANITOBAINE DE LA RECHERCHE SUR LA SANTÉ MENTALE

ATTENDU QUE Mme Howard Murphy, de Winnipeg au Manitoba, David Orlikow, membre du parlement, d'Ottawa en Ontario, Donald Rodgers, médecin, de la municipalité rurale de Fort Garry au Manitoba, John Zubek, professeur, de Winnipeg au Manitoba, ont demandé l'adoption de la loi intitulée « The Manitoba Mental Health Research Foundation »;

ATTENDU QUE leur demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption de la loi intitulée « *The Manitoba Mental Health Research Foundation Act* » sanctionnée le 27 juillet 1971;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Definitions

1 In this Act,

"board" means the board of governors of the foundation; (« conseil »)

"foundation" means The Manitoba Mental Health Research Foundation; (« Fondation »)

"minister" means the member of the Executive Council charged with the administration of *The Mental Health Act*. (« ministre »)

Continuation

2 The Manitoba Mental Health Research Foundation is continued as a corporation, consisting of those persons who were members on the coming into force of this Act and such other persons as become members of the foundation in accordance with this Act and the by-laws of the foundation.

Membership

3 The membership of the foundation shall consist of

- (a) such persons as are, from time to time, members of the board; and
- (b) members of committees appointed by the board.

Aims and objects

4(1) The aims and objects of the foundation are to promote the development of and to support mental health research in Manitoba.

Powers

4(2) The foundation has all the powers necessary to do such things as are incidental or conducive to the attainment of its aims and objects, including, without limiting the generality of the foregoing, the power to

- (a) establish, conduct, manage, and operate hospitals, clinics, and centres for the purposes of conducting mental health research and of providing treatment to patients;

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **conseil** » Le conseil d'administration de la Fondation. ("board")

« **Fondation** » La Fondation manitobaine de la recherche sur la santé mentale. ("foundation")

« **ministre** » Le membre du Conseil exécutif chargé de l'application de la *Loi sur la santé mentale*. ("minister")

Prorogation

2 La Fondation manitobaine de la recherche sur la santé mentale est prorogée à titre de corporation composée des personnes qui en sont membres.

Membres

3 Les membres de la Fondation sont :

- a) les membres du conseil;
- b) les membres des comités créés par le conseil.

Buts et objets

4(1) Les buts et les objets de la Fondation sont de promouvoir et de supporter le développement de la recherche sur la santé mentale au Manitoba.

Pouvoirs

4(2) La Fondation jouit de tous les pouvoirs nécessaires à la réalisation de ses objets, y compris, notamment, le pouvoir :

- a) d'établir, de diriger, d'administrer et d'exploiter des hôpitaux, des cliniques et des centres aux fins de conduire des recherches sur la santé mentale et de fournir des traitements aux patients;

(b) enter into agreements with universities, medical associations, and other institutions in order to further the aims and objects of the foundation; and

(c) make grants to institutions or individuals that, by their activities may contribute to the furtherance of the aims and objects of the foundation.

Board of governors

5(1) The affairs of the foundation shall be governed, ordered and administered, in all things, by a board of governors.

Membership of board

5(2) The membership of the board shall be composed of not more than 24 persons one-third retiring each year who shall be appointed as follows:

- (a) one person by the Senate of the University of Manitoba;
- (b) one person by the Manitoba Medical Association;
- (c) one person by the Psychological Association of Manitoba;
- (d) one person by The Manitoba Institute of Registered Social Workers;
- (e) one person by the Manitoba Association of Registered Nurses;
- (f) one person by the Manitoba Society of Occupational Therapists;
- (g) one person by the Registered Psychiatric Nurses Association of Manitoba;
- (h) not more than nine persons by the board from the general community;
- (i) not more than eight persons by the Lieutenant Governor in Council.

Chairperson and vice-chairperson

5(3) The members of the board shall elect one of their number to be chairperson of the foundation and another to be vice-chairperson of the foundation.

b) de conclure des ententes avec des universités, des associations médicales et d'autres établissements aux fins de la réalisation de ses buts et de ses objets;

c) d'octroyer des subventions à des établissements ou à des personnes qui, par leur activité, contribuent à la réalisation de ses buts et de ses objets.

Conseil d'administration

5(1) Un conseil d'administration administre et dirige en tout les affaires de la Fondation.

Membres du conseil

5(2) Le conseil est composé d'au plus 24 membres dont le tiers se retire chaque année et qui sont nommés de la manière suivante :

- a) une personne par le sénat de l'Université du Manitoba;
- b) une personne par l'Association médicale du Manitoba;
- c) une personne par l'Association des psychologues du Manitoba;
- d) une personne par « The Manitoba Institute of Registered Social Workers »;
- e) une personne par l'Association des infirmières du Manitoba;
- f) une personne par le l'Association des ergothérapeutes du Manitoba;
- g) une personne par l'Association des infirmières psychiatriques du Manitoba;
- h) au plus neuf personnes du grand public par le conseil;
- i) au plus huit personnes par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Président et vice-président

5(3) Les membres du conseil élisent l'un d'entre eux président de la Fondation et un autre vice-président de la Fondation.

Term of office

5(4) Subject to subsection (6), unless he or she sooner resigns or is removed from office, each member of the board shall hold office for a term of three years from the date his or her appointment becomes effective, and thereafter until his or her successor is appointed.

Reimbursement for expenses

5(5) The members of the board shall serve without remuneration; but any member may be reimbursed from the funds of the foundation the amount of any reasonable expenses incurred by him or her in discharging his or her duties as a member of the board.

First board

5(6) Of the members of the first board

(a) two of the members appointed under clauses 2(a) to (f), two of the members appointed under clause 2(g) and two of the members appointed under clause 2(h) shall hold office for one year from the date their appointments become effective; and

(b) two of the members appointed under clauses 2(a) to (f), two of the members appointed under clause 2(g) and two of the members appointed under clause 2(h) shall hold office for two years from the date their appointments become effective;

and, except for the appointments made under clause 2(h), the members whose terms of office are governed under clauses (a) and (b) of this subsection shall be selected by lot and the members appointed under clause 2(h) whose terms of office are governed under clauses (a) and (b) of this subsection shall be designated by the Lieutenant Governor in Council.

Quorum of board

6(1) Five of the members of the board constitute a quorum for the transaction of business.

Chairperson

6(2) The chairperson shall preside at all meetings of the board at which he or she is present and in the chairperson's absence, the vice-chairperson shall preside and in the absence of both the chairperson and vice-chairperson the members present shall elect one of themselves to preside.

Durée du mandat

5(4) Sous réserve du paragraphe (6), le mandat des membres du conseil dure trois ans à compter de la date où leur nomination prend effet, à moins qu'ils ne démissionnent ou ne soient destitués, et, par la suite, jusqu'à la nomination de leur successeur.

Remboursement des dépenses

5(5) Les membres du conseil remplissent leurs fonctions sans rémunération; toutefois, les membres peuvent être remboursés à même les fonds de la Fondation pour les dépenses raisonnables engagées par eux aux fins de l'accomplissement de leurs fonctions en tant que membres du conseil.

Premier conseil

5(6) Parmi les membres du premier conseil,

a) deux des membres nommés en vertu des alinéas (2)a) à g), deux des membres nommés en vertu de l'alinéa (2)h) et deux des membres nommés en vertu de l'alinéa (2)i) demeurent en fonction pendant un an à compter de la date à laquelle leur nomination prend effet;

b) deux des membres nommés en vertu des alinéas (2)a) à g), deux des membres nommés en vertu de l'alinéa (2)h) et deux des membres nommés en vertu de l'alinéa (2)i) demeurent en fonction pendant deux ans à compter de la date à laquelle leur nomination prend effet.

Le nom des membres, dont le mandat est ainsi déterminé, est tiré au sort, sous réserve des nominations faites en vertu de l'alinéa (2)i) par le lieutenant-gouverneur en conseil qui désigne ceux des membres dont le mandat est établi conformément au présent paragraphe.

Quorum

6(1) Le quorum est constitué de cinq membres du conseil.

Obligations du président

6(2) Le président dirige toutes les réunions du conseil auxquelles il assiste; en son absence, le vice-président assume la présidence et, en l'absence du président et du vice-président, les membres présents élisent l'un d'entre eux en tant que président.

Professional advisory committee

7 The foundation shall appoint a professional advisory committee, whose members shall not be members of the board.

By-laws

8 The board may make such by-laws, rules or regulations as are deemed expedient for the administration of the affairs of the foundation.

Other committees

9(1) The foundation may appoint such committees, other than the professional advisory committee, as it shall from time to time consider desirable.

Appointment of treasurer

9(2) The board shall, at its first regular meeting in each year, by resolution appoint a member of the board to be treasurer of the foundation; and the person so appointed shall, during his or her term of office, have custody of the funds of the foundation.

Staff

10 The board may employ persons required to carry out its purposes and objects, and may pay them such remuneration as it deems proper out of the funds of the foundation.

Funds

11 The funds of the foundation

(a) consist of money received by it from any source, including moneys granted to its use by the Government of Canada or the Government of Manitoba;

(b) may be disbursed by the foundation for the furtherance of its aims and objects in such manner not contrary to law as it deems proper.

Income exempt from taxation

12 The income of the foundation is not subject to taxation by the government.

Audit of accounts

13 The accounts of the foundation shall be audited annually by the Provincial Auditor or by such qualified auditor as the Lieutenant Governor in Council designates, in which case the cost of the audit shall be paid out of the funds of the foundation.

Comité consultatif professionnel

7 La Fondation nomme un comité consultatif professionnel dont les membres ne sont pas membres du conseil.

Règlements administratifs

8 Le conseil peut prendre des règlements administratifs, des règles et d'autres règlements qu'il juge indiqués pour l'administration des affaires de la Fondation.

Autres comités

9(1) La Fondation peut, outre le comité consultatif professionnel, créer d'autres comités, selon ce qu'elle estime souhaitable.

Nomination d'un trésorier

9(2) Le conseil nomme, chaque année, à sa première réunion ordinaire, par voie de résolution, un de ses membres trésorier de la Fondation; celui-ci garde les fonds de la Fondation durant son mandat.

Personnel

10 Le conseil peut engager les personnes requises à la réalisation de ses objets et peut les rémunérer sur les fonds de la Fondation selon ce qu'il juge indiqué.

Fonds

11 Les fonds de la Fondation :

a) sont composés de sommes d'argent reçues par elle de toute source, y compris de subventions octroyées par le gouvernement du Canada ou par le gouvernement du Manitoba;

b) peuvent être déboursés par la Fondation dans la poursuite de ses buts et de ses objets, selon ce qu'elle juge indiquée, de façon compatible avec les règles de droit.

Revenu exempté d'impôt

12 Le revenu de la Fondation n'est pas imposable par le gouvernement.

Vérification des comptes

13 Les comptes de la Fondation sont vérifiés annuellement par le vérificateur provincial, ou par un vérificateur nommé par le lieutenant-gouverneur en conseil, auquel cas la Fondation assume le coût de la vérification.

Fiscal year

14 The fiscal year of the foundation shall be the 12 month period ending on March 31 in each year.

Annual report

15(1) The foundation shall after the close of each fiscal year make a report upon its affairs during the preceding year to the minister and every such report shall contain a financial statement, certified by the auditor, showing all moneys received and disbursed by the foundation during the preceding year.

Tabling report

15(2) The minister shall submit the report to the Lieutenant Governor in Council and shall then lay the report before the Legislative Assembly if it is in session or, if not, at the next ensuing session.

NOTE: This Act replaces S.M. 1971, c. 108.

Exercice

14 L'exercice de la Fondation est de douze mois et se termine le 31 mars de chaque année.

Rapport annuel

15(1) La Fondation fait, après chaque exercice, un rapport au ministre sur ses affaires internes de l'année précédente; ce rapport contient un état financier certifié par le vérificateur et indiquant les recettes et les décaissements de la Fondation pour l'exercice précédent.

Dépôt d'un rapport

15(2) Le ministre soumet le rapport au lieutenant-gouverneur en conseil et le dépose devant l'Assemblée législative si celle-ci siège, sinon à la session suivante.

NOTE : La présente loi remplace le c. 108 des « S.M. 1971 ».